



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

2000

FRENCH

2/3 UNIT (COMMON)

LISTENING SKILLS

TRANSCRIPT

ITEM 1

- H Salut Catherine. J'aime ta nouvelle coiffure. C'est très à la mode.
- F Merci Paul. J'en avais marre des cheveux longs. Et la couleur, tu aimes?
- H Oui, tu ressembles à une vedette de cinéma!

ITEM 2

- H Marie, ça fait des années que je ne t'ai pas vue! Qu'est-ce que tu fais maintenant?
- F Ah tu sais, j'ai changé complètement de métier. Je suis retournée à l'université pour faire des études et je travaille maintenant depuis deux ans comme informaticienne.
- H C'est intéressant?
- F Oui, c'est la meilleure chose que j'aie jamais faite!

ITEM 3

- H Tu as des billets pour les Jeux Olympiques, Annette?
- F Oui. J'ai eu de la chance. Un voisin qui avait des billets pour la natation est tombé malade et il me les a vendus à un prix réduit.
- H C'est formidable, hein? Moi, j'y vais aussi. Allons-y ensemble.

ITEM 4

- F Ah, Pierre! Elle est bien jolie, ta nouvelle voiture de sport!
- H Elle est belle, hein! Tu veux l'essayer, Louise?
- F Mais non, Pierre! Je viens tout juste d'avoir mon permis de conduire. Je n'ai pas assez d'expérience de la route.
- H Mais si, vas-y Louise. J'ai confiance en toi, et de toute façon, la voiture est assurée.

ITEM 5

- F Il est 9 heures et Philippe et Nathalie ne sont pas encore là.
- H Mais qu'est-ce qu'ils font?
- F J'ai peur qu'ils n'aient eu un accident!
- H Mais non, tu vois toujours tout en noir.
- F Ils pourraient téléphoner.

ITEM 6

- H Pour communiquer avec tes copains est-ce que tu préfères envoyer un message par courrier électronique ou téléphoner?
- F Ça dépend. Pour bavarder je préfère téléphoner, mais le courrier électronique est plus commode pour envoyer un message particulier.
- H Avec le téléphone je pense que le ton de la voix ainsi que les blagues passent plus facilement. Cependant un courrier électronique t'oblige à réfléchir un peu plus à ce que tu dis.

ITEM 7

- H Tu as reçu tes résultats Françoise? Qu'est-ce que tu as eu?
- F C'est pas formidable. Je crains que mes parents ne soient fâchés cette fois. Les appréciations ne sont pas encourageantes: «aurait pu mieux faire» en histoire, «satisfaisant» en anglais, «moyen» en physique. La seule bonne note était en informatique, heureusement, parce que je voudrais poursuivre mes études dans ce domaine.

ITEM 8

- H Je sens que je vais gagner le gros lot la semaine prochaine.
- F Ah bon! Combien tu vas gagner?
- H 20 millions d'euros.
- F Qu'est-ce que tu vas faire, si tu gagnes vraiment?
- H Je m'achèterai une maison et je me payerai un voyage en Australie pour les Jeux Olympiques.

ITEM 9

- F J'ai offert un chat à ma fille pour Noël.
- H Elle a été contente?
- F Oui, un peu trop contente. Maintenant il dort sur son lit et il y a des poils partout dans la maison. Ça rend mon mari complètement fou.
- H Que vas-tu faire?
- F Je ne sais pas.

ITEM 10

- H Dis Mireille, tu veux sortir ce soir?
- F Pourquoi pas, mais qu'est-ce qu'on va faire?
- H Ça te dit d'aller au cinéma? On passe le nouveau film de Robin Williams en version originale. Je trouve Robin Williams toujours rigolo et en plus ce sera bon pour notre anglais. Je n'ai pas souvent l'occasion d'entendre de l'anglais.
- F D'accord.

ITEM 11

- F J'en ai ras-le-bol! Chaque fois que je demande à mes parents si je peux sortir le soir, ils refusent.
- H C'est naturel. Ils s'inquiètent pour toi.
- F Mais j'ai seize ans et je fais toujours attention à ce que je fais. Mon frère Luc peut faire ce qu'il veut.
- H Mais c'est un garçon.
- F Ce n'est pas une raison! On est en 2000, après tout. Je devrais pouvoir sortir avec mes copines, comme lui avec ses copains.

ITEM 12

- F Tiens, Maurice! Si on jouait au tennis ce week-end?
- H Super! Mais j'ai un match de football samedi matin. Ça t'ennuie Sylvie, qu'on joue plutôt dimanche?
- F Non, Maurice. Mais je préférerais plutôt l'après-midi parce que je vais à l'église le dimanche matin.

ITEM 13

- F Bonjour, monsieur. Je peux vous aider?
- H Oui, je viens pour me plaindre de ce jeu d'échecs que j'ai acheté ici il y a une semaine. Je l'ai offert à mon fils mais quand il l'a ouvert on a découvert qu'il manquait deux pièces. C'est ennuyeux.
- F Je comprends, monsieur. Alors, si vous avez gardé votre reçu, vous pouvez l'échanger, ou bien on vous remboursera la totalité du prix.

ITEM 14

- F Excusez-moi, monsieur. J'ai un petit problème. C'est que le chauffage central dans ma chambre ne marche pas. Et vous savez, la nuit je ressens vraiment le froid. Est-ce que vous pouvez envoyer quelqu'un pour le réparer?
- H Je ferai de mon mieux, mademoiselle. Ou bien vous pourriez toujours changer de chambre. Alors, vous avez quelle chambre?
- F C'est la 230. Mais je préférerais rester là puisque j'ai déjà défait mes valises.

ITEM 15

- H J'ai envie de partir dans les montagnes pour mes vacances cette année. J'en ai assez de toujours camper au bord de la mer, au milieu de la foule. Les routes sont toujours bloquées, les plages sont bondées, le bruit est incessant. J'aime bien faire de la planche à voile, bien sûr, mais ça dépend tellement du temps. Non, cette fois je vais faire des randonnées en pleine montagne: comme ça je pourrai profiter des grands espaces, respirer de l'air frais et faire de l'exercice.

ITEM 16

- H Allô, maman, tu as écouté les nouvelles? Il y a eu une tempête terrible à Sydney. Il y avait des grêlons aussi gros que des oranges. Je n'ai plus de toit et la grêle a aussi détruit ma voiture.
- F Mais c'est incroyable, Gustave! Tu as eu peur?
- H Oui. Ça a fait un bruit épouvantable, et je ne savais pas ce qui se passait.
- F Tu es assuré, j'espère?
- H Oui maman. Ne t'inquiète pas.

ITEM 17

- H Bonjour, Madame. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?
- F Je voudrais réserver quatre places pour le cirque.
- H Pour quel jour, madame?
- F Pour le vendredi vingt-cinq août, si c'est possible.
- H Malheureusement, c'est déjà complet. Mais il reste encore de la place pour le mercredi vingt-trois août ou le jeudi vingt-quatre août.
- F Bon alors, donnez-moi quatre billets pour le jeudi parce que le mercredi je travaille. Ça fait combien?
- H Ça fait quatre cent vingt francs.